

# FESTES DE LA COLÒNIA DE SANT JORDI

DEL 26 DE JULIOL  
FINS AL 8 D'AGOST

2016



Primer Premi Concurs fotografia Sant Jordi 2016  
Autor: **Andrés Vázquez**



AJUNTAMENT DE SES SALINES



## SALUTACIÓ

Benvolguts/des amics i amigues.  
Ja hi tornam a ser novament! Les festes de l'estiu ja són aquí, i cal estar preparats per rebre-les.  
Una vegada més, per la seva oferta àmplia i diversa, són unes festes complexes d'organitzar, perquè han de ser les festes de tothom, petits i joves, adults i grans, i tots s'han de sentir representats.  
Per això, totes i tots hem posat el millor de nosaltres mateixos a l'hora de preparar-les, perquè les societats que avancen són les més riques en diversitat, participació i cohesió.  
Presentam novetats interessantíssimes. Una festa Holi, per als més joves, els focs artificials acompanyats de la nostra banda de música, torneig de pales, gimcana, etc. Però no per això deixam enrere les bones costums i, com sempre, hi haurà els nostres clàssics, el cinema a la fresca, la mítica amollada d'ànneres i per suposat la carrera a peu entre ses Salines i sa Colònia, que, a més a més, enguany està de festa; celebra el seu 25è aniversari.  
Esper que visquem la festa amb respecte al descans dels veïns i a l'entorn.  
Des de la regidoria de festes vos convidam a participar de les festes de l'estiu, gaudir-les al màxim que puguem, combinant la diversió amb el civisme i el respecte.  
Que vos ho passeu molt bé! Bones festes i bon estiu.

**SEBASTIANA GOMILA AMENGUAL**

**REGIDORA DE FESTES DE LA COLÒNIA DE SANT JORDI**

**SS** ses salines  
assessors

**SS**

ASSESSORIA FISCAL-FISCAL-CONTABLE-LEGAL-ASSURANCES

C/Francesc de Borja Moll nº28  
07640 Ses Salines  
Tel.: 971 09 20 45 / 649 06 16 41

**TAXIS CONTESTI**

SERVICIO 24 HORAS

Taxis  
Contesti

Tels. 629 615 422 - 600 440 845  
www.taxiscontesti.com - taxiscontesti@gmail.com  
C/ Goya, 21 - Colonia Sant Jordi 07638 - Mallorca



## SALUTACIÓ

Colonieres i coloniers, un any més tenc el plaer de saludar-vos i convidar-vos a les Festes de la Colònia de Sant Jordi.  
Les festes de la Colònia de Sant Jordi marquen el zènit de l'estiu, expressat en la plenitud de tota activitat humana costanera. El nostre territori es més que mai un autèntic gresol de cultures, i un espai aglutinador de gran nombre de nacionalitats que per diversos motius coincidim en aquestes dates per conuiuere tots junts.  
Som ja, per tant, un nucli turístic ben ple de vida. Per una banda hi ha aquells que els toca anar amunt i avall tot el dia, i per l'altra els que gaudeixen d'unes merescudes vacances. Espero que durant aquestes festes tots siguem capaços de trobar moments per combinar la feina i l'esbarjo, per retrobar-nos amb la gent més propera, i per delitar-nos amb els actes i activitats. Tot i que sembli difícil, tots ens mereixem aquests moments d'evasió. Vos anim a prendre'm la paraula, i a trobar instants, per petits que siguin, per complir amb aquesta finalitat.  
Per tant, desig que pugueu gaudir del programa de festes d'enguany, que compta amb diverses activitats pensades per complaure totes les edats i gustos.  
En darrer lloc, voldria aprofitar l'ocasió per recordar-vos que els espais públics que compartim són comuns, i per aquest motiu cal que tots fem poble i ens impliquem personalment prenent una postura positiva i respectuosa envers les persones i béns públics, per tal d'aconseguir en comú, ara i durant tot l'any, una Colònia tan pulcre, cívica i agradable com ens sigui possible.  
Feu-vos vostres els carrers i divertiu-vos tant com pugueu!  
Que passeu tots molt bones festes!

**BERNAT ROIG GALMÉS**  
**BATLE DE SES SALINES**

# CLINICA DENTAL

Dr. Jorge LLull Mas

MÉDICO - ODONTÓLOGO

C/ Tous y Maroto, 5-2°C                      C/ Estación, 24  
Tel. 971 72 83 62                                  tel. 971 64 91 18  
07001 Palma de Mallorca                      07640 Ses Salines

clinicadentaljordillull@gmail.com  
www.clinicadentaljllull.com



## CaixaBank

Av. Marquès del Palmer, s/n  
07638 - Colònia de Sant Jordi  
Telèfon: 971 16 99 50



## DIMARTS, 26 DE JULIOL

**19 HORES**

### CONFERÈNCIA "NAVEGANT PER L'OCEÀ ANTÀRTIC PER FER RECERCA".

A càrrec de Damià Gomis Bosch. C. Investigador de la dinàmica marina de l'Oceà Antàrtic (Imedeia).

**Lloc:** Centre Cívic (sala de plens 1er pis)

**Col·labora:** Associació d'Usuaris i Amarradors del Port de la Colònia de Sant Jordi

**20.30 HORES**

### VI FESTA DE LA GENT GRAN.

Homenatge a les persones majors de 80 anys i als matrimonis que enguany compleixen els 50 anys de casats.

\*\*Tots els majors de 80 anys i els matrimonis que enguany compleixen els 50 anys de casats, s'han d'apuntar al Centre Cívic o al local de la gent gran de sa Colònia, fins dia 22 de juliol.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Col·labora:** Regidoria de Serveis Socials

**21 HORES**

### SOPAR PER A LA GENT GRAN.

Una vegada acabats els homenatges, hi haurà un sopar per a tots els que s'hi hagin apuntat. Preu: 2 € pels empadronats i 5 € pels no empadronats i menors de 65 anys.

\*\*Els tiquets es podran comprar al Centre Cívic, fins dia 22 de juliol.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Col·labora:** Regidoria de Serveis Socials

**22 HORES**

### DUO YESTERDAY.

Els ens amenitzaran la nit amb bona música i molta alegria.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Hi col·labora:** Regidoria de Serveis Socials

## DIMECRES, 27 DE JULIOL

**11 HORES**

### INICI GIMCANA ESTIUENCA 2016.

Nines i nins a partir de 12 anys, individualment o per parelles.

**Lloc:** Centre Cívic, 1r pis, ESPAI JOVE

**Hi col·labora:** Regidoria de Joventut

**20 HORES**

### INAUGURACIÓ DE LES EXPOSICIONS DE MARTÍ MONTSERRAT, OLIS, AQUAREL·LES I DIBUIXOS I D'ANDREU SARMIENTO, DIBUIXOS.

**Lloc:** Centre Cívic (aula polivalent, planta baixa)

**Hi col·labora:** Regidoria de Cultura

## DIJOUS, 28 DE JULIOL

**18 HORES**

### FINAL GIMCANA. RESULTATS, ENTREGA DE PREMIS I GRAN PROVA FINAL.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Hi col·labora:** Regidoria de Joventut

## DIVENDRES, 29 DE JULIOL

**16 HORES**

### TORNEIG 3X3 DE FUTBOL I VOLEI PLATJA.

Per a nins i nines a partir de 8 anys. Apunta't amb el teu equip a aquests dos dies de diversió. Equips d'entre 3 i 5 participants. Inscripcions al Centre Cívic fins dia 27 de juliol.

**Preu:** 2 €

**Lloc:** Platja des Port

**Hi col·labora:** Sal Jove

**22 HORES**

### BLUES & GOSPEL SOUL.

La Banda de Música de Ses Salines oferirà un concert en què predominaran els estils afroamericans blues i gospel. Compartirà escenari amb l'Orquesta de Cambra de Lluçmajor, el Cor de Majors de la UIB, la Coral de l'ACMSS, la Coral Amics de la Música de Lluçmajor i el Cor Cantinela de Binissalem, reunint més de 200 músics i cantaires en un mateix escenari.

**Lloc:** Davant l'Església de la Colònia de Sant Jordi.

**Hi col·labora:** Associació Cultural i Musical de Ses Salines.



### CASSAI Beach House

C/ Major 21 07638 Colònia de Sant Jordi  
beachhouse@cassai.es  
www.cassai.es/beachhouse  
0034 971070939

follow us!  
cassairestaurant



# DISSABTE, 30 DE JULIOL

**16 HORES**

**FINALS TORNEIG 3X3 DE FUTBOL I VOLEI PLATJA.**

Vine a gaudir de la fase final d'aquests tornejos!

**Lloc:** Platja des Port

**Hi col·labora:** Sal Jove

**21 HORES**

**VI FESTA DEL CAVALL "BOT 2016".**

Torna la festa del cavall a la Colònia! A partir de les 20 hores cercavila i després festa, "jaleo" i "caragols" al ritme de la nostra Banda Municipal de Música de Ses Salines! No t'ho pots perdre!

**Lloc:** Avinguda Primavera

**Hi col·labora:** Penya Esportiva S'Alambí

En acabar la Festa del Cavall - CONCERT AMB EL GRUP LOCAL "TRECE".

**Lloc:** Avinguda Primavera

**00.30 HORES**

**GRAN FESTA "DE BLANC REMEMBER".**

Recordarem la música dels anys 60 fins a la música actual. Vine a aquesta gran festa vestit de blanc i crearem un impressionant ambient. No et perdís una nit especial!

**Lloc:** Avinguda Primavera



**ESTANC SES SALINES**

PAPERERIA, PREMSA,  
JUGUETES I ARTICLES DE REGAL

PLAÇA SANT BARTOMEU, 10  
07640 SES SALINES  
Tel: 971 649018

Merceria y Complementos



**SAMBAGULLHA®**

C/Estany, 66C - 07638 Colonia sant Jordi  
Tel. (+34) 971 655 675

# DIUMENGE, 31 DE JULIOL

**17 HORES**

**HORABAIXA DE TOBOGANS AQUÀTICS I MÚSICA!**

Vine a gaudir d'una espectacular jornada de diversió i música! Per a nins i nines d'entre 2 i 16 anys.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera



**17.30 HORES**

**SUPER TIROLINES.**

Per nins i nines de més de 10 anys. Han d'anar acompanyats del pare, mare o tutor legal, o amb autorització firmada (es poden recollir en el Centre Cívic).

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Hi col·labora:** Regidoria de Joventut



**Cala Gaviota**  
INMOBILIÀRIA - REAL ESTATE

C/Estany, 24 - 07638 - Colonia de Sant Jordi  
**971 65 57 22**  
[www.calagaviota.com](http://www.calagaviota.com)



**Sa Farinera**  
Forni Pastisseria



Pedro Medina  
Tel./Fax 971 649 725  
[forisafarinera@hotmail.com](mailto:forisafarinera@hotmail.com)  
699 968 088

Plaça de Ses Creus, 5  
07640 SES SALINES  
Palma de Mallorca

## DILLUNS, 1 D'AGOST

19 HORES

GRUP D'ANIMACIÓ INFANTIL ELS MOPIS.

Vine a passar una estona divertida ballant i jugant.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera



22 HORES

CINEMA A LA FRESCA, AMB LA PEL·LÍCULA "HOTEL TRANSILVANIA 2".

Una pel·lícula divertida en un marc incomparable!

**Lloc:** Platja des Port

## DIMARTS, 2 D'AGOST

19.30 HORES

DEMOSTRACIÓ DE BALL MOVE AND DANCE. (Jess i Toni)

20.30 HORES

ZUMBA PER A TOTS.

Classe impartida per n'Amanda, na Cristina i na Jess.

Un poc d'esport sempre és bo i si va acompanyat d'unes rialles, millor que millor.

Vine a passar una estona d'allò més divertida.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

**Hi col·labora:** Gimnasio Olympos

## DIMECRES, 3 D'AGOST

16.30 HORES

I TORNEIG 2X2 DE PALES. Inscripcions al Centre Cívic fins dia 27 de juliol.

**Preu:** 2 €

**Lloc:** Platja des Port

**Hi col·labora:** Sal Jove

18.30 HORES

NINS I NINES! CONCURS DE CASTELLS D'ARENA!

Equips de 3 o 4 participants. Premi als dos millors castells.

Pensau a dur el que necessiteu.

**Lloc:** Platja des Port

**Hi col·labora:** Sal Jove

20.30 HORES

SOPAR SOLIDARI A LA FRESCA A BENEFICI DE L'ASSOCIACIÓ ESPANYOLA CONTRA EL CÀNCER. Bufet salat i dolç.

**Preu:** 12 €.

**Venda de tiquets fins dia 1 d'agost a:**

**COLÒNIA SANT JORDI:** Ferreteria Veny, Perruqueria Maria i Marion, Joieria Oliver i Centre Cívic.

**SES SALINES:** Supermercat es Figueral, Forn Sa Farinera i Ajuntament.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

22 HORES

BALL EN LÍNEA. T'atreveixes a seguir les millors coreografies?

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera

sumallorca  
**SM**  
IMMOBILIEN

C/ Sitjar, 17 - 07640 - Ses Salines  
971 64 90 94  
www.sumallorca.com

**PUNT**  
COMA

Serveis notarial, fiscal i administratiu

Pl. Sant Bartomeu, 12  
Tel. 971 64 95 01 - Fax 971 64 97 77  
07640 Ses Salines (Mallorca)

C/. Dofí, 1B - Tel i Fax 971 65 63 27  
07638 Colònia de Sant Jordi (Mallorca)  
E-mail: punticoma@telefonica.net

# DIJOUS, 4 D'AGOST

21.30 HORES

## II EDICIÓ DEL SOPAR A LA FRESCA DE L'ASSOCIACIÓ D'USUARIS I AMARRADORS.

Vine a compartir una estona agradable i sopar amb nosaltres de "fideuà", fruita, ensaimada, cafè i beure.

**Preu:** 10 €, apunta't al Centre Cívic abans de dia 1 d'agost.

**Lloc:** Esplanada del port.

# DIVENDRES, 5 D'AGOST

17 HORES

## ESCOLA DE PESCA PER A NINS I NINES.

Dirigit a nins i nines d'entre 6 i 14 anys. Gratuït, prèvia inscripció (auapcsj@gmail.com). Places limitades. Realitzarà aquesta activitat l'Associació Mallorquina de pesca responsable.

Es necessita autorització del pare, la mare o tutor legal.

Pràctiques a l'esplanada del port, amb simuladors. I pràctiques a la mar.

**Hi col·labora:** Associació d'usuaris i amarradors del Port de la Colònia de Sant Jordi.

**Lloc:** Port

18 HORES

## PHOTOCALL JOVE ("EL ANTES")

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera



19 HORES

## FESTA DELS COLORS HOLI.

Música, ball i molt, molt de color.

Disfrutau, però amb seny, vos pregam que mantingueu la pols dins la plaça i vos recomenam dur roba blanca i ulleres. Consultau els cartell informatius que trobareu a la plaça.

A partir de 12 anys.

Venda de bosses a peu d'escenari a càrrec i a benefici de SAL JOVE.

**Preu:** 2 € per bossa.

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera



20 HORES

## CONFERÈNCIA ESPORTIVA A CÀRREC DE L'ASSOCIACIÓ D'ATLETES DE LA COLÒNIA DE SANT JORDI, BAIX EL TÍTOL "L'ATLETISME A LES CARRERES POPULARS".

Els ponents seran Julià Ginard i Mateu Cañellas.

**Lloc:** Saló de plens del Centre Cívic (1r pis)

**Col·labora:** Associació d'Atletes de la Colònia de Sant Jordi

22 HORES

## PHOTOCALL ("EL DESPUÉS")

**Lloc:** Plaça Pou den Verdera



# DISSABTE, 6 D'AGOST

## 20 HORES

**XXV CARRERA A PEU "SES SALINES – COLÒNIA DE SANT JORDI".** Participa a la carrera o anima a tots els corredors que fan la carrera des de ses Salines! Mentrestant esperes l'arribada, gaudeix de l'ambient a ritme de "TremolArtà" El lloc de partida serà al bar s'Alambí, de ses Salines, i l'arribada davant el bar Delfín, de sa Colònia.

### ATENCIÓ:

- Les inscripcions es podran fer on-line a través de la pàgina web [www.elitechip.net](http://www.elitechip.net) i a Elitechip en la Plaça de l'Ajuntament fins una hora abans de la carrera.

- Els menors de 12 anys només podran córrer la carrera si el seu pare, mare o tutor legal firmen l'autorització corresponent

**Preu:** 8€ no empadronats i 4€ empadronats (Inclou inscripció, avituallament durant i després de la carrera, camiseteta per a tots els participants, metge, assegurança, ambulància i trofeus) + 3 € de lloguer de chip per a la gent que no en tengui.

\*\*Els empadronats hauran d'acreditar-se mitjançant el certificat corresponent.

Hi col·laboren: Bar Delfín, Bar s'Alambí, Associació d'atletes Colònia de Sant Jordi, Protecció Civil, Regidoria d'Esports.



## 23.30 HORES

**REVEL·LA POPULAR, AMB LA GRAN ACTUACIÓ DELS PIRATES PIRATS**

**Lloc:** Plaça Pou d'en Verdera



C./Joan March, 19 - Tel: 971 64 90 61

[metalurgicass.es](http://metalurgicass.es)



SOBRASSADA PAGESA

**es figueral**

C/. Sitjar, 14-16

Tel. 971 64 91 80 - Fax 971 64 93 25

C/. Jaime I, 10 - Tel. 971 64 96 39

07640 SES SALINES

# DIUMENGE, 7 D'AGOST

## 9.30 HORES

**XVI TROBADA DE PIRAIGÜES DE LA COLÒNIA DE SANT JORDI.**

Vine a l'arrelada i tradicional trobada de piragües que se celebra a les aigües colonieres!

**Lloc:** Platja del Port

## 12 HORES

**GRAN AMOLLADA D'ANNERES.**

Ara és el moment de recollir els més de 100 regals, alguns amb una bona sorpresa, a més de refrescar-te! T'hi esperam!

**Lloc:** El de sempre

## 23.00 HORES

**GRAN ESPECTACLE MUSICAL DE LA BANDA DE MÚSICA DE SES SALINES AMB LA COL·LABORACIÓ DE POLI BAUÇÀ.**

Un concert de caràcter contemporani i estils musicals molt diversos, enllaçats amb una gran veu.

**Lloc:** Platja de Cala Galiota

## 00.00 HORES

**FI DE FESTA AMB CASTELL DE FOCs ARTIFICIALS, ACOMPANYATS PER LA BANDA DE MÚSICA DE SES SALINES.**

No hi faltis, arriba la traca final!

**Lloc:** Platja de Cala Galiota



Plaza San Bartolomé, 4 (junto Casa Manolo)  
07640 Ses Salines • 971 64 95 40  
[www.asadoreteatre.com](http://www.asadoreteatre.com) Miércoles cerrado



Plaza San Bartolomé, 2  
(junto iglesia) 07640 Ses Salines  
Tel: 971 64 91 30 [www.bodegabaralonia.com](http://www.bodegabaralonia.com)



# DILLUNS, 8 D'AGOST

20.30 HORES

## SOPAR JOVE A LA FRESCA A BENEFICI DE SAL JOVE

Pa amb oli i ensaïmada. Venda de tiquets al Centre Cívic i a l'Ajuntament fins dia 5 d'agost.

Preu: 8 €

Lloc: Plaça Pou den Verdera

22 HORES

## CINEMA A LA FRESCA, AMB LA PEL·LÍCULA "DEL REVÉS"

Lloc: Plaça Pou den Verdera

Hi Col·labora: Consell de Mallorca



Si vas de revetlla aquest estiu

- Deixa els envasos de vidre a casa o al cotxe.
- Si ets major de 18 anys i consumeixes begudes amb alcohol, fes ús de les zones de tolerància limitades.
- Tingues cura del teu estat i controla els consums.
- Si ets menor de 18 anys recorda que el consum de begudes alcohòliques està prohibit.
- Diposita el fems als contenidors.
- Empra els serveis de WC que es posen a la teva disposició.
- Pensa que a cada poble t'acullen a les seves festes. Respecta el seu descans i entorn.
- Ajuda a les persones que no es troben bé acompanyant-les als punts d'atenció que hi ha al nucli de la festa.
- Per a unes relacions segures, fes servir preservatiu.
- Evita bregues i comunica al servei d'ordre si es produeixen.
- Organitzau el retorn segur a casa.

## TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament - 971 64 91 17 - 25

Fax: 971 64 94 54

Polícia Local Ses Salines - 971 64 93 11

658 99 43 84 - 971 16 60 35

Unitat Sanitària Ses Salines - 971 64 91 70

Unitat Sanitària Colònia Sant Jordi - 971 65 54 37

Centre Cívic Colònia Sant Jordi - 971 16 60 05

Oficina d'Informació Turística - 971 65 60 73

PAC Campos, urgències - 971 65 21 78

971 65 28 95

Urgències INSALUD - 061

Apotecaria Ses Salines - 971 64 91 44

Apotecaria Colònia Sant Jordi - 971 65 52 07

Guàrdia Civil Colònia Sant Jordi - 971 65 64 64

Guàrdia Civil, urgències - 062

GESA, avaries - 900 84 99 00

Col·legi Públic Ses Salines - 971 64 91 72

Col·legi Públic Colònia Sant Jordi - 971 65 54 77

Rectoria Ses Salines - 971 64 91 29

Rectoria Colònia Sant Jordi - 971 65 51 28

Funerària del Migjorn - 669 494 261

606 648 778

Bombers - 085

Emergències - 112

Adreça electrònica:  
[ajuntament@arrakis.es](mailto:ajuntament@arrakis.es)

Pàgina web:  
[www.ajsessalines.net](http://www.ajsessalines.net)



MARION • MARION ESTILISTAS

C/ Mayor 18 bajos  
Colonia de Sant Jordi  
Tel. 971 65 66 23



MANTENIMIENTOS  
REYNES

TEL: Fijo: 971 656 016 C/ RONDA, 1 (Colonia de Sant Jordi)  
CIF: B52657207 E-mail: [sati@mantenimientosreynes.com](mailto:sati@mantenimientosreynes.com)



Cross  
SES SALINES

 [crosssesalines](https://www.facebook.com/crosssesalines)

**AQUEST PROGRAMA NO HAURIA ESTAT POSSIBLE SENSE VOSALTRES.**

**A TOTS MOLTES GRÀCIES PER LA VOSTRA AJUDA!**

Junta de Districte

Polícia Local

Protecció Civil

Regidoria de Cultura

Regidoria de Serveis Socials

Regidoria de Turisme

Regidoria d'Esports

Regidoria de joventut

Consell de Mallorca

Brigada Municipal

Associació d'Atletes de la Colònia de Sant Jordi

Penya Esportiva s'Alambí

Associació de Persones Majors de sa Colònia

Associació Espanyola contra el Càncer

Banda de Música de Ses Salines

Coral de l'ACiM de Ses Salines, l'Orquesta de Cambra de Lluçmajor, el Cor de Majors de la UIB, la Coral de l'ACMSS, la Coral Amics de la Música de Lluçmajor i el Cor Cantinela de Binissalem.

Associació usuaris i amarradors des port de la Colònia de Sant Jordi

Associació Mallorquina de Pesca Recreativa Responsable

Sal Jove

Bar Delfín

Bar s'Alambí

Gimnasio Olympos

Piraïgues Mix

Xisco Pizá

Comerços i restaurants locals

Damià Gomis Bosch, Julián Ginar, Mateo Cañellas, Martí Monserrat, Andreu Sarmiento, Jess, Toni, Amanda i Cristina

**I els que, sense voler, haguem pogut deixar...**



**B d B**  
MAGATZEMS DE CONSTRUCCIO

**SA CIMENTERA** S.A.

**Materials de Construcció**

**Ferreteria**

**Fàbrica de Ciment Natural**

**Servei de Transports**

C/. Cimentera, 38  
07630 CAMPOS  
Tel.: 971 65 02 54

C/. Tanca d'es Pedregar, 26  
07640 SES SALINES  
Tel.: 971 64 93 09

sacimentera@grupobdb.com  
www.sacimentera.com





**PIROTÈCNIA  
JORDÀ VOS  
DESITJA UNES  
BONES FESTES  
MOLTS D'ANYS!**

*Pirotecnia*

**jorda** S.L.